保保一一一政有又又又又又又付付付羅豪付作母政有一三日至曉署憲判家對對總由信信信信信信信信福舊生祿舊連舊總付千日即弟論財對對對對對對對對對自信的樂信如外自二拜百照使對對於承徵如學對對對對對對信信信外舊信樂信如外自二拜百照使交交廣泰世有付交交交交交交交交一一一對山一謙一十十日十日,

本贮 封封封封局存 交交交交交领

旋何恒崔吳取 安楫源衍後兹 收勝收中創將 入收入收收原 入入名

> 列 封封封左 交交交 陳趙關 桂宗湛枝楊邦 **收**收收

交交廣泰世有付交交交交交交交交 一一一 地山一謙一 有单八日一五得司高陳錫隆磐此到陳羅楊李何鍾陳楊封封封信信封頓封此吉十第日十現史 白 收收收華天收亞收本人 憲鐘落十 人入入燦祥入貴入局到 示當九六 領取 收收 收 取衆籠段 埱現 看開油出 付付又又付又又又付附付付付付付兹由三可投赈投 號 新省上上上信信信新日瓜庇庇三星世界 也如地係

山城海海西一一山本能能實架原华月特欲准册 信信一一信封封封信信信信館數名付 一信信號囘 封封一交交交 邦健史細合牧收收養田國祺錫陳鍾 赞祥收收收入入入收中瑚收彭建业 入屋收入收抱劍 收收入入人 入入 收入 入收收

細歷地 者本第 可年二 將三百 西月六 歴 九 日 本 不

示知於錄

群西岸

SUPREME COURT OF HONGKONG.

號

HE Court will sit in Summary Jurisdiction, every Friday, until further notice.

THE Court will sit in Original Jurisdiction, on every Monday and Thursday, until urther notice.

By Order of the Court,

A. G. WISE, Acting Registrar.

NOTICE.

THE Interest and Responsibility of the late Mr. GEORG THEODOR SIEMSSEN in our Firm ceased on the 24th November, 1886, and that of Mr. PAUL GERHARD HUBBE on the 31st December, 1886.

Mr. JACOB RUFF has been authorized to sign our Firm per procuration from this date.

SIEMSSEN & Co.

Hongkong and China,

14th February, 1887.

FOR SALE.

OMPLETE Set of the Ordinances for 1886, in Pamphlet Form.

Apply to

NORONHA & Co., Printers.

Hongkong, 26th February, 1887.

FOR SALE.

OPIES in Pamphlet Form of Instructions for making Meteorological Observations, prepared for use in China, by Dr. DOBERCK, Government Astronomer.

Price-50 Cents.

Apply to

Messrs, NORONHA & Co., KELLY & WALSH,

Hongkong and Shanghai.

Hongkong, 17th November, 1883.

FOR SALE.

Revd. W. Lobscheid's

CHINESE & ENGLISH DICTIONARY,

at \$2.50 each.

NORONHA & Co.

Hongkong ,31st December, 1881.

FOR SALE.

THE CITIES AND TOWNS OF CHINA,

A Dictionary of Reference,

Bv

G. M. H. PLAYFAIR.

Price-\$3.00 per Copy, bound.

Apply to

MESSRS. NORONHA & Co.
,, LANE, CRAWFORD & Co.
,, KELLY & WALSH.

Hongkong, 27th January, 1880.

NORONHA & Co.,

PRINTERS, PUBLISHERS & STATIONERS,

AND

Printers to the Government of Hongkong, Nos. 5, 7 & 9, Zetland Street,

Hongkong.

ESTABLISHED, 1844.

Copper-Plate Printing. Letter-Press Printing. Monogram Printing.

Play-bills, Hand-bills, Programmes,

Posters, &c., &c.,

neatly printed in coloured ink.

THE

"HONGKONG GOVERNMENT GAZETTE."

SUBSCRIPTION:

Per annum, (payable in advance),\$12.00 Half year, (do.), 7.00 Three months, (do.),

Terms of Advertising:

For 5 lines and under, \$1.00 Each additional line, \$0.20 In Chinese—for 25 characters and under, \$1.00 Each additional character, 4c for 1stinsertion. Repetitions, Half price.

Unless otherwise ordered, all advertisements will be repeated until countermanded.

Advertisements intended for insertion should be sent in not later than 3 P.M. on Saturdays.

Printed and Published by NORONIIA & Co., Printers to the Hongkong Government.